

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
PWGSC/TPSGC Acquisitions
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1
Bid Fax: (506) 851-6759

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1

Title - Sujet Quais flottants Kouchibougué/Beaubear	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P131-141002/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 5P131-141002	Date 2015-04-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MCT-011-4996	
File No. - N° de dossier MCT-4-37148 (011)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-05-12	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sharpe, Charlene A.	Buyer Id - Id de l'acheteur mct011
Telephone No. - N° de téléphone (506) 851-3467 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification à l'invitation à soumissionner

Titre Quais flottants - Kouchibouguac/Beaubears

Modification No **002** à l'invitation à soumissionner

Cette invitation à soumissionner est par la préte modifiée afin de fournir les questions et réponses suivantes :

Q1. Date de livraison: Puisque la demande de soumission ferme le 12 mai 2015 et qu'il faudra environ une semaine pour déterminer à qui sera accordé le contrat, ceci ne laisse qu'environ 2 semaines pour la livraison au parc Kouchibouguac. Est-ce possible d'ajouter une semaine à la date de livraison proposée du 1 juin?

R1. Les quais flottants et toutes les composantes associées devront être livrées au PN Kouchibouguac pour le 8 juin. L'installation et la formation des quais au PN Kouchibouguac et au LHN de la Construction-Navale-à-l'Île-Beaubears devront être cédulées pour la semaine du 8 juin et coordonné avec le représentant du parc.

Q2. L'Île Beaubears: Quel est la longueur minimum acceptée pour la portion en T des quais à l'Île Beaubears?

R2. Les longueurs et largeurs minimums pour les quais à l'Île Beaubears sont telles qu'indiquées sur la configuration proposée pour cet endroit.

Q3. Passerelles: Il n'y a aucune mention d'une plaque de transition pour les passerelles. Puisque les quais pourraient être utilisées par des personnes handicapées (fauteuil roulant), est-ce qu'une plaque de transition devrait être ajoutée à la quotation?

R3. Une plaque de transition pour chaque passerelle doit être ajoutée à la quotation en faisant partie des coûts des passerelles.

ET

Cette modification est émise afin de:

- (1) Référence: **Page 12 de 16, Annexe A - Énoncé des travaux et spécifications SUPPRIMER** Annexe A - Énoncé des travaux et spécifications (révisée le 17 avril 2015) entièrement; et **INSÉRER** Annexe A - Énoncé des travaux et spécifications (révisée le 24 avril 2015), ci-jointe.

(2) Référence: **Page 8 de 16 - 6.4.1 Date de livraison**

SUPPRIMER “Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 12 juin 2015 (veuillez noter que la fourniture et installation des quais doivent être reçus au plus tard le 1 juin 2015; la formation de l’installation doit être reçu au plus tard le 12 juin 2015).”

INSÉRER “Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 12 juin 2015 (veuillez noter que **les quais flottants et toutes les composantes associées devront être livrées par le 8 juin 2015; l’installation et la formation des quais devront être cédulées pour la semaine du 8 juin).**”

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Charlene Sharpe
N° de téléphone: (506) 851-3467
N° de télécopieur: (506) 851-6759

(Derived from - Provenant de: XNB025D, 23/01/2008)

ANNEXE A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX ET SPÉCIFICATIONS

(révisée le 24 avril 2015)

APPROVISIONNEMENT ET INSTALLATION DE QUAIS FLOTTANTS AU PARC NATIONAL DU CANADA – KOUCHIBOUGUAC ET AU LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA CONSTRUCTION-NAVALE-À-L'ÎLE-BEAUBEARNS.

1. Description du travail

Approvisionnement et installation de quais flottants et des composantes associées, au parc national du Canada Kouchibouguac et au lieu historique national du Canada de la Construction-Navale-à-l'Île-Beaubears.

2. Emplacement

- 2.1 Parc national Kouchibouguac:
Les quais flottants seront installés à la concession de location Ryans : Lat 46,8300° Long -64,9323°.
- 2.2 Lieu historique national de la Construction-Navale-à-l'Île-Beaubears :
Les quais flottants seront installés sur l'île: Lat 46,9778° Long -65,5610°.

3. Matériaux

3.1. Quais flottants

- Les longueurs et largeurs minimales seront telles qu'indiquées sur les dessins annexés.
- La longueur maximale pour chaque section individuelle de quai est de 3,65 mètres (12 pieds).
- Les sections de quai individuelles doivent être composées de la surface de la plate-forme et de la structure de flottaison, qui doivent être construits comme un seul composant intégré.
- Les quais flottants doivent être construits en polyéthylène.
- Les quais flottants doivent être résistants à l'exposition aux rayons ultra-violets.
- Les sections individuelles de quai doivent avoir un poids maximum de 182 kg (400 lb).
- L'épaisseur minimale des parois de quais doivent être de 7,9 mm (5/16 po).
- La flottaison minimale pour chaque section de quai doit être 2,87 KN/m². (60 lbs/ pi²).
- Le franc-bord doit être d'au moins 30 cm (12 po) et pas plus de 38 cm (15 po).
- Les quais flottants doivent être d'une couleur pâle et résistants à la décoloration.
- Les quais doivent avoir une température de fragilité à froid de pas moins de -85° C (-121 ° F)
- Les sections de quai flottants doivent être modulaires.
- Les sections de quai doivent avoir des chambres de flottaison individuelles et ne doivent contenir aucun type de mousse.
- La surface de la plate-forme doit être construite pour permettre le drainage de l'eau.
- La surface de la plate-forme doit être antidérapante.
- La plate-forme doit avoir la capacité à être installée dans des arrangements multiples et avoir la capacité d'être extensible.

- Un cadre de sécurité pour le périmètre des dispositions proposées doit être compris.
- Tout le matériel doit être résistant à la corrosion ou non-corrosif.
- Les connexions qui maintiennent les sections de quai ensemble doivent être faites d'un matériau flexible et durable pour minimiser les risques de dommages dans les conditions extrêmes.
- La plate-forme doit avoir la capacité d'être monté et démonté manuellement.
- La garantie minimum doit être 5 années.

3.2 Passerelles (avec garde-corps)

- Quantité = 2.
- Durée minimale de 4,87 mètres (16 pieds).
- Largeur minimale de 1,52 m (5 pi).
- La passerelle doit être construite en aluminium.
- Doit inclure des brides à charnières et des rouleaux de passerelle.
- La surface de la passerelle doit être antidérapante.

3.3 Ancrage

- Doit être saisonnier et causer un minimum de dommages au lit de la rivière.
- Doit être capable de permettre un minimum de 2 mètres (6,5 pi) de variation du niveau d'eau
- Doit utiliser un système de tuyauterie et de tarière. Des supports de lest (2) seront également requis au lieu NHS de la Construction-Navale-à-l'Île-Beaubears.
- Les tuyaux doivent être galvanisés avec une jauge minimale de série 40 avec un minimum de 6 cm (2 3/8 po) de diamètre extérieur.
- Les lampes solaires seront nécessaires pour tous les poteaux d'ancrage.

3.4 Autres

- Taquets d'arrimage (60) résistant à la corrosion/non-corrosif.
- Butoirs de quai (4).
- Roues de quais (pour déplacer les quais sur la terre ferme)
- Tous les outils spécialisés nécessaires pour monter et démonter les composants doivent être inclus.
- Tous les accessoires et/ou des composants (goussets d'angle, etc.) recommandés par le fournisseur pour assurer la stabilité structurelle de la plate-forme doivent être inclus.

4. Installation

4.1 Installation initiale

- Le fournisseur fournira le minimum d'une personne pour instruire et aider les employés du parc dans l'installation initiale de la plate-forme de quai au parc national du Canada Kouchibouguac et au lieu historique national du Canada de la Construction-Navale-à-l'Île-Beaubears. L'installation, au parc national du Canada Kouchibouguac et au lieu historique national du Canada de la Construction-Navale-à-l'Île-Beaubears seront cédulées au cours de la semaine du 8 juin 2015, pendant les heures normales de travail. Les cédulés pour les installations seront dépendantes de la météo et/ou les marées et seront coordonnées avec le représentant du parc.